



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
29 October 2013
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по первоначальному докладу Китая, представленному в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, принятые Комитетом на его шестьдесят четвертой сессии (16 сентября – 4 октября 2013 года)

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Китая (CRC/C/OPAC/CHN/1) на своем 1835-м заседании (см. CRC/C/SR.1835), состоявшемся 27 сентября 2013 года, и на своем 1845-м заседании 4 октября 2013 года принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника и письменные ответы на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/CHN/Q/1/Add.1) и выражает признательность за конструктивный диалог с многопрофильной делегацией.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать совместно с заключительными замечаниями по объединенным третьему и четвертому периодическим докладам государства-участника, представленным в соответствии с Конвенцией (CRC/C/CHN/CO/3-4), которые были приняты 4 октября 2013 года.

II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует тот факт, что в декабре 2006 и в октябре 2012 года был пересмотрен Закон Китайской Народной Республики о защите несовершеннолетних.

5. Комитет также приветствует достигнутый прогресс в деле принятия национальных планов и программ с целью содействия осуществлению Факультативного протокола, в том числе принятие в июле 2011 года Национальной про-

граммы в области развития ребенка (2011–2020 гг.) для континентальной части Китая.

III. Общие меры по осуществлению

Законодательство

6. Комитет с сожалением отмечает, что Закон Китайской Народной Республики о национальной обороне не содержит положений о прямой криминализации вербовки детей в возрасте до восемнадцати лет.

7. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность изменения Закона о национальной обороне с целью криминализации вербовки и набора детей в возрасте до восемнадцати лет в вооруженные силы.**

Независимый мониторинг

8. Комитет обеспокоен отсутствием независимого национального правозащитного учреждения, отвечающего принципам, касающимся статуса национальных учреждений (Парижские принципы), которое бы регулярно отслеживало прогресс в деле осуществления прав ребенка в соответствии с Факультативным протоколом, а также получало и разбирало жалобы детей.

9. **В свете замечания общего порядка № 2 (2002) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты прав ребенка, а также рекомендаций целого ряда органов Организации Объединенных Наций по правам человека о необходимости создания независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами, Комитет настоятельно призывает государство-участник к созданию независимого механизма для мониторинга осуществления прав в соответствии с Факультативным протоколом и для оперативной работы по жалобам детей с учетом их интересов.**

Распространение информации и повышение осведомленности

10. **Комитет рекомендует государству-участнику широко распространять информацию о принципах и положениях Факультативного протокола среди общественности, детей и их семей.**

Подготовка кадров

11. Комитет выражает сожаление по поводу того, что программы подготовки военнослужащих вооруженных сил и соответствующих профессиональных групп, занимающихся вопросами детей, не в полной мере охватывают положения Факультативного протокола.

12. **Комитет предлагает государству-участнику организовать подготовку по Факультативному протоколу с охватом всего личного состава своих вооруженных сил, в частности военнослужащих, занимающегося вопросами детей, органов власти, работающих в интересах детей из числа просителей убежища и беженцев или во взаимодействии с ними, полиции, адвокатов, судей, военных судей, медицинских специалистов, социальных работников и журналистов.**

Данные

13. Комитет с сожалением отмечает отсутствие информации о мерах по созданию централизованной системы сбора данных в государстве-участнике (в континентальном Китае, Гонконге, Китай, и Макао, Китай) для регистрации всех находящихся под его юрисдикцией детей, которых могли завербовать или использовать в военных действиях.

14. **Комитет рекомендует государству-участнику создать централизованные системы сбора данных в континентальном Китае, Гонконге, Китай, и Макао, Китай, для выявления и регистрации всех находящихся под его юрисдикцией детей, которых могли завербовать или использовать в военных действиях за рубежом либо арестовать или искалечить. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащий сбор данных о детях из числа беженцев и просителей убежища, которые стали жертвами такой практики. Все данные должны быть сгруппированы в разбивке, в частности, по полу, возрасту, гражданству, этническому происхождению и социально-экономическому положению.**

IV. Предупреждение

Добровольный призыв

15. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что в Законе Китайской Народной Республики о прохождении воинской службы допускается возможность добровольного призыва детей младше восемнадцати лет на действительную военную службу. Он выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не намерено повышать возраст добровольного поступления на службу до восемнадцати лет. Кроме того, хотя, по сообщениям, минимальным возрастом поступления на военную службу в государстве-участнике является семнадцать лет, в его обязывающем заявлении, сделанном во время присоединения к Факультативному протоколу, содержится, как представляется, противоречивое положение о том, что граждане, не достигшие семнадцати лет к 31 декабря данного года, могут быть призваны на действительную военную службу.

16. Комитет также обеспокоен:

а) большим числом новобранцев в возрасте до восемнадцати лет, призванных в вооруженные силы; и

б) отсутствием политики и практики, обеспечивающих неучастие детей до восемнадцати лет в военных действиях.

17. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть и повысить возраст добровольного поступления на службу в вооруженные силы до восемнадцати лет в целях поощрения и укрепления защиты детей на основе общего более высокого нормативного стандарта. Он также рекомендует государству-участнику:**

а) **предоставить в своем следующем периодическом докладе информацию о количестве и процентной доле новобранцев в возрасте до восемнадцати лет, если таковые имеются, в вооруженных силах, а также об известных случаях нарушения порядка призыва, характере полученных жалоб и примененных санкций; и**

б) недвусмысленно запретить размещение детей до восемнадцати лет в районах, в которых они могут оказаться под угрозой косвенного или прямого участия в военных действиях. Комитет также рекомендует государству-участнику до проведения такой реформы своей политики обеспечить эффективные гарантии, включая меры по выявлению и отсеву детей в возрасте до восемнадцати лет до отправки в районы вооруженных конфликтов.

Процедуры проверки возраста

18. Принимая во внимание, что государство-участник ввело процедуры проверки возраста призывников, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен низким уровнем регистрации новорожденных, особенно среди детей-мигрантов, в государстве-участнике, что может сказаться на эффективности этих процедур.

19. Комитет подчеркивает важность регистрации новорожденных как одной из мер по предупреждению набора малолетних детей и рекомендует государству-участнику продолжать и наращивать свои усилия по созданию национальной системы бесплатной регистрации рождения всех детей, включая детей мигрантов.

Военная подготовка

20. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что военная подготовка включена в основную общеобразовательную программу и что в школах проводятся занятия по обязательной военной подготовке и обучению, в том числе по различным приемам обращения с огнестрельным оружием, для всех детей в возрасте до восемнадцати лет.

21. Комитет рекомендует государству-участнику исключить из общеобразовательной программы военную подготовку и принять меры для запрещения военной подготовки по обращению с огнестрельным оружием детей в возрасте до 18 лет в рамках основной образовательной программы и в школах.

Военные училища

22. Комитет отмечает, что Государственный совет и Центральная военная комиссия имеют право на добровольной основе призывать семнадцатилетних выпускников обычных средних школ. Комитет, однако, обеспокоен тем, что:

а) хотя планы призыва, особенно ориентированные на набор молодых учащихся в военные колледжи и училища, утверждаются Министерством образования и Общим политическим управлением Народно-освободительной армии, каждый военный колледж и училище принимают собственные учебные планы и программы военной подготовки;

б) не представлено конкретной информации об учебных планах и занятиях по военной подготовке, в частности по обращению с огнестрельным оружием, в военных училищах;

с) дети, обучающиеся в военных колледжах и училищах, не имеют доступа к независимому механизму подачи жалоб.

23. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **запретить военную подготовку детей, в том числе по обращению с огнестрельным оружием, а также обеспечить, чтобы Министерство образования утверждало и периодически проверяло содержание учебных программ;**

б) **представить в своем следующем периодическом докладе данные в разбивке по полу, возрасту, гражданству, этническому происхождению и социально-экономическому положению о детях, обучающихся в военных училищах, профессионально-технических училищах и школах, а также о типах проводимых с ними занятий, и**

с) **создать с учетом гендерных аспектов независимые механизмы для получения и рассмотрения жалоб, которые были бы доступны детям, обучающимся в военных колледжах и училищах, в целях мониторинга благосостояния обучающихся по таким программам детей и расследования жалоб.**

Правозащитное просвещение и воспитание в духе мира

24. Комитет выражает сожаление, что правозащитное просвещение и воспитание в духе мира, а также ознакомление с Факультативным протоколом прямо не включены в качестве обязательного элемента в учебные планы начальных и средних школ и программы подготовки преподавателей.

25. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования, Комитет рекомендует государству-участнику в контексте проводимой им реформы образования рассмотреть возможность включения воспитания в духе мира в учебные планы школ всех уровней с уделением особого внимания преступлениям, подпадающим под действие Факультативного протокола.

V. Запрещение и связанные с ним вопросы

Действующее уголовное законодательство и нормативные положения

26. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что национальное законодательство, включая Закон Китайской Народной Республики о национальной обороне, не запрещают и не криминализируют вербовку или использование детей в возрасте до восемнадцати лет в военных действиях негосударственными вооруженными группами. Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что законодательство государства-участника не содержит четкого положения, которое бы квалифицировало как преступление вербовку и использование детей в возрасте до восемнадцати лет в национальных вооруженных силах в военное или мирное время.

27. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию об отсутствии в Китае частных военных корпораций, занимающихся обеспечением безопасности. Тем не менее, Комитет озабочен отсутствием во внутреннем законодательстве положений об уголовной ответственности частных служб безопасности или охранных предприятий.

28. **Комитет рекомендует государству-участнику недвусмысленно запретить и криминализовать вербовку или использование в военных действиях**

детей в возрасте до восемнадцати лет в составе вооруженных сил государства-участника и негосударственных вооруженных групп.

а) изменить Закон о национальной обороне с целью криминализации вербовки и использования детей в возрасте до восемнадцати лет негосударственными вооруженными группами;

б) провести всеобъемлющий обзор всего затрагивающего детей законодательства, включая Уголовный кодекс, с целью оперативного изменения законов в интересах прямой криминализации вербовки и использования лиц в возрасте до восемнадцати лет национальными вооруженными силами, негосударственными вооруженными группами и частными охранными предприятиями; и

в) ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении (1997 год) и Римского статута Международного уголовного суда.

Экстратерриториальная юрисдикция

29. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о возможности установления экстратерриториальной юрисдикции в случаях вербовки или использования в военных действиях ребенка в возрасте до восемнадцати лет. Вместе с тем он с сожалением отмечает, что закон не предусматривает установления экстратерриториальной юрисдикции в отношении всех преступлений по Факультативному протоколу, в частности вербовки или использования в боевых действиях детей в возрасте до восемнадцати лет.

30. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы внутреннее законодательство позволяло ему устанавливать и осуществлять экстратерриториальную юрисдикцию в отношении всех преступлений по Факультативному протоколу, включая вербовку и использование в военных действиях детей в возрасте до восемнадцати лет.

VI. Защита, восстановление и реинтеграция

Принятые меры по защите прав пострадавших детей

31. Комитет глубоко обеспокоен тем, что дети из числа просителей убежища и беженцев, особенно которые могли быть завербованы или использованы в боевых действиях за рубежом, по-прежнему продолжают подвергаться арестам и временному задержанию в следственных изоляторах, особенно в Гонконге, Китай. Комитет также обеспокоен отсутствием официальных статистических данных и сведений о находящихся в государстве-участнике (в континентальном Китае, Гонконге, Китай, и Макао, Китай) детях из числа просителей убежища и беженцев, а также отсутствием в пределах своей юрисдикции процедур выявления детей, которых могли завербовать или использовать в военных действиях в других странах.

32. В свете обязательств по статье 7 Факультативного протокола Комитет настоятельно призывает государство-участник во всех районах под его юрисдикцией:

а) пресекать, особенно в Гонконге, Китай, административную практику временного задержания детей из числа просителей убежища и беженцев, включая детей, которых могли завербовать или использовать в военных действиях за рубежом;

б) создать механизм выявления детей, в том числе из числа просителей убежища и беженцев, которые участвовали или могли участвовать в вооруженных конфликтах за рубежом, и обеспечить подготовку ответственного за такую идентификацию персонала по вопросам прав детей, защиты ребенка и методам опроса детей с учетом их особенностей;

в) оказывать детям, которые участвовали или могли участвовать в вооруженных конфликтах, надлежащую помощь в целях их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции; и

г) создать систему сбора данных и регистрации всех детей из числа просителей убежища и беженцев во всех районах под его юрисдикцией.

VII. Международная помощь и сотрудничество

Экспорт оружия и военная помощь

33. Принимая во внимание, что в статье 5 Правил экспорта огнестрельного оружия устанавливаются принципы экспорта государством-участником огнестрельного оружия, Комитет выражает глубокую озабоченность тем, что государство-участник осуществляет активный экспорт огнестрельного, в том числе легкого и стрелкового, оружия в страны, в которых, как известно, дети подвергаются или могут подвергаться вербовке или использованию в вооруженных конфликтах и/или военных действиях. Комитет с сожалением отмечает, что в государстве-участнике нет закона об ограничении продажи оружия таким странам. Принимая к сведению содержащуюся в докладе государства-участника информацию о его активном участии в обсуждениях в Совете Безопасности в поддержку осуществления Факультативного протокола, Комитет усматривает возможность выполнения государством-участником этой роли на более последовательной основе и с учетом интересов ребенка.

34. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять и применять полный запрет на экспорт огнестрельного оружия, в том числе легкого и стрелкового оружия, а также на любые виды военной помощи странам, в которых, как известно, осуществляется или может осуществляться вербовка или использование детей в вооруженных конфликтах и/или военных действиях. Комитет также рекомендует государству-участнику более последовательно использовать свое постоянное место в Совете Безопасности с учетом прав ребенка для содействия осуществлению Факультативного протокола во всех государствах-участниках.

VIII. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

35. Комитет рекомендует государству-участнику в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

IX. Последующие меры и распространение информации

36. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного выполнения настоящих рекомендаций, в частности путем препровождения их главе государства, парламенту, соответствующим министерствам, Верховному суду и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и последующих действий.

37. Комитет рекомендует широко распространить первоначальный доклад и письменные ответы на перечень вопросов, представленные государством-участником, а также настоящие заключительные замечания через (но не только) Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных групп, групп специалистов и детей в целях содействия обсуждению и повышению осведомленности о Факультативном протоколе, его осуществлению и мониторингу.

X. Следующий доклад

38. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Комитет просит государство-участник включить последующую информацию об осуществлении Факультативного протокола и рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, в свои следующие объединенные пятый и шестой периодические доклады, подлежащие представлению не позднее 31 марта 2019 года.
